








Platí od **10.12.2023** do **14.12.2024**

## VYSVĚTLIVKY / ERKLÄRUNGEN / EXPLANATION

-  přeprava spolumazadatel (do vyčerpání kapacity) / Fahrradbeförderung (unter Aufsicht des Reisenden, bis zur Kapazitätsgrenze) / carriage of registered luggage (until full capacity)
-  vůz vhodný pro přepravu cestujících na vozíku nevybavený zvedací plošinou / Wagen mit Rollstuhlfahrerabteil ohne Hebelift / a coach suitable for carriage of people on wheelchairs not equipped with a platform lift
-  ve vlaku řazen vůz s přípojkou 230 V / Wagen mit Steckdosen (230 V) / 230 V power sockets
-  ve vlaku řazen vůz s bezdrátovým připojením k internetu / Wagen mit WLAN / carriage with a wireless internet connection
-  vlak zastavuje jen na znamení nebo požádání. Cestující, který chce do vlaku nastoupit, je povinen zaujmout na nástupišti takové místo, aby mohl být strojevedoucím vlaku včas spatřen. Cestující, který chce z vlaku vystoupit, je povinen kladně reagovat na dotaz zaměstnance dopravce ve vlaku nebo obsluhuji signalizační zařízení. Pokud soupravu tvoří více vozů a tyto jsou bez signalizačního zařízení, vlak zastaví vždy. / Zug hält nur bei Bedarf. Ein Reisender, der in den Zug einsteigen möchte, hat auf dem Bahnsteig einen solchen Platz einzunehmen, damit ihn der Lokomotivführer rechtzeitig sehen kann. Ein Reisender, der aus dem Zug aussteigen möchte, hat positiv auf eine Frage eines Mitarbeiters des Beförderers im Zug zu reagieren oder eine entsprechende Signalanlage zu betätigen. Falls der Zug aus mehreren Wagen besteht und in diesen keine Signalanlage vorhanden ist, hält der Zug immer. / The train stops upon signalling or upon request; passengers wishing to board the train are required to occupy a place on the platform where they can be seen by the train driver in time. Passengers wishing to disembark from the train are required to respond affirmatively to a carrier employee's question or to use a signalling mechanism. If the train has multiple carriages and these have no signalling mechanism, the train always stops.
-  tichý oddíl / Ruhebereich / quiet compartment
-  u vlaku kategorie **Sp** a Os – ve vlaku řazený k sezení vozy 1. i 2. vozové třídy / Eilzug bzw. Regionalzug mit Sitzwagen der 1. und 2. Klasse / trains of **Sp** and **Os** categories consist of 1st and 2nd class coaches

Nástupišťe = Nást.	= Bahnsteig / platform	denně = täglich / daily
Kolej = Kol.	= Gleis / track	jede = verkehrt / operating
Plati od	= Gültig ab / Valid from	jede v = verkehrt an / operating in
od	= ab / from	nejede = verkehrt nicht / not operating
do	= bis / to	nejede v = verkehrt nicht in / not operating in
z	= von / from	a = und / and
v	= in / on	a od = und ab / and from

Informace o zpoždění vlaku si vyžádejte u výpravčího železniční stanice K.Vary dolní nádraží, tel.č. 972 442 453 nebo Bečov nad Teplou, tel.č. 972 457 001.

<b>Provozovatel dráhy</b>	<b>Obchodní jména a sídla dopravců</b>
Správa železnic, státní organizace Dlážděná 1003/7, 110 00 Praha 1 spravazeleznic.cz	České dráhy, a.s., nábřeží L. Svobody 1222/12, 110 15 Praha 1

